

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

# Lieferschein

|                                                                                                                              |                                                                                 |                                                                   |                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| UST-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                 |                                                                                 | Nr./ No.<br>20201816                                              |                                                                                        |
| UST-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                              |                                                                                 | Datum / Date<br>21.02.2020                                        |                                                                                        |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                        |                                                                                 | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                  |                                                                                        |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004318601                                                                                   |                                                                                 | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intèr.                                                    |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                    | Frei<br>Paid<br>Franco                                                          | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû                                       | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                         |
| Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>10.008,00                                                            |                                                                                 | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>7.992,00      |                                                                                        |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien |                                                                                 | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                               | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249 |
| Pos.                                                                                                                         | Tellenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire | Menge<br>Piece<br>Quantité                                        |                                                                                        |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30476.00

720 Stück

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.31 18.64  
Zeichnungsstand / -index: C015930, Index a / 10.07.19  
Ihre Artikelnr 2510630104  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 7.992,000 kg

Quantità dichiarata: 720  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 24  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 27.2.20.  
Firma

## Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE  
TBA-501712 DCT300 Renault

24 Stück à 30 Stück 432 kg  
144 Stück à 0 Stück 1.584 kg

**Lieferung** FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

100 2510630104  
501016704109

16109

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[harzgerode@bohαι-trimet.com](mailto:harzgerode@bohαι-trimet.com) • [www.trimet.de](http://www.trimet.de)

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Klebel  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

**Lieferschein**

|                                                                                                                                      |                                                                                 |                                                                   |                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| USt-IDNr Lief<br><b>DE306685527</b>                                                                                                  |                                                                                 | Nr./ No.<br><b>20201817</b>                                       |                                                                                               |
| USt-IDNr Kunde<br><b>IT04886850728</b>                                                                                               |                                                                                 | Datum / Date<br><b>21.02.2020</b>                                 |                                                                                               |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br><b>101102</b>                                                                                         |                                                                                 | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br><b>91002733</b>           |                                                                                               |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br><b>550003914101</b>                                                                                    |                                                                                 | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intèr.                                                           |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition <b>Truck</b>                                                                     | Frei<br>Paid<br>Franco                                                          | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû                                       | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br><b>siehe unten</b>                         |
| Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                                                                       |                                                                                 |                                                                   | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br><b>4.170,00</b>                       |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br><b>Magna PT S.p.A.<br/>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien</b> |                                                                                 | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br><b>100</b>                        | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br><b>3.330,00</b>                           |
| Pos.                                                                                                                                 | Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire | Menge<br>Place<br>Quantité                                        | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br><b>14249</b> |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30456.00

300 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault M5Mt PBM (M5R/MR20)  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3120.70  
Zeichnungsstand / -index: C013619 / 15.06.18  
Ihre Artikelnr 2510312070  
Werkstoff Leg. 226  
HS 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 3.330,000 kg

*MATERIALS REGISTERED  
IN SUVA*

Verpackung  
TBA-501494 Basispalette HDPE  
TBA-501712 DCT300 Renault  
Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

10 Stück à 30 Stück 180 kg  
60 Stück à 0 Stück 660 kg

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[harzgerode@bohαι-trimet.com](mailto:harzgerode@bohαι-trimet.com) • [www.trimet.de](http://www.trimet.de)

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE88 8107 0000 0210 0162 00  
Harzspärrasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50 Jahre



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-001641 vom 21.02.2020



20-001641

Ludwigsburg, 21.02.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>BOHAI TRIMET</b><br><b>Automotive Holding GmbH</b><br><b>Aluminiumallee 1</b><br><b>06493 Harzgerode</b>                                                                                                                                     |                                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                              |                                                                                     | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26.02.2020</b>                                                                                    |                                                                                     | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.02.2020</b>                                                                        |                                                                                     | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | 1 20201817<br>2 20201815<br>3 20201816<br>40 COLLI<br>Getriebeteile<br>16.617 73,58 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Summe: 40,00 COLLI 16.617,00<br>Total:                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                     | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                       |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br><b>D-06493 Harzgerode</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                 |                                                                                     | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>27 Gut 20-001641 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>27 FEB 2020</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                              |                                                                                     | <b>27 Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |

"Ricevuto con riserva di"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0661540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604